



ב יוזמת המשרד לאיכות הסביבה החליטה ממשלת ישראל כי שנת תשנ"ד תהיה שנת איכות הסביבה בישראל. בשנת איכות הסביבה יעסוק המשרד לאיכות הסביבה בשיתוף עם מרכז ההסברה, משרדי הממשלה, הרשויות המקומיות וארגונים ציבוריים שונים, בפעילות עניפה להשגת שיפורים מהותיים בנושאי הסביבה ולהגברת המודעות הציבורית לתחום חשוב זה בחייו.

מאמצים מיוחדים יוקדשו לטיפול בנושאים אלה: נקיין החופים וצידי הדרכים; סגירתם של כ-400 אתרי פסולת לא מוסדרים ושיקומם; הפעלתם של חמישה אתרים מרכזיים לאיסוף פסולת מוצקה; שיקומם של חמישה נחלים; הפרדה במקור של מרכיבי הפסולת במשרדי הממשלה וברשויות המקומיות לצורך מיחזורם - שלב ראשון בהקטנת נפחי האשפה והשגת חיסכון כלכלי; איסוף סוללות משומשות וסילוקן לאתר המרכזי לטיפול בפסולת רעילה בנגב; עידוד הצריכה של מוצרים ידידותיים לסביבה והגברת פעולות האכיפה. מנינים של "נאמני הניקיון" - מתנדבים הפועלים מתוקף החוק לשמירת הניקיון ברשות הרבים, יגיע על-פי התכנית לכ-250,000.

בתחום הגברת המודעות הציבורית ייערכו מבצעי הסברה נרחבים: תערוכות, מצעדים, ימי עיון ופעולות חינוך.

הנפקתו של בול איכות הסביבה על ידי השירות הבולאי היא צעד חשוב לקידומו של הנושא.

ד"ר ישראל פלג

מנכ"ל המשרד לאיכות הסביבה



ה יכולת האנושית איפשרה לאדם לנצל את מרכיבי הסביבה לצרכיו, אולם במירוץ להשגת הקידמה פגע האדם בסביבה והותיר בה צלקות קשות של זיהום, שהביאו לשינויים מרחיקי לכת ולהכחדה של בעלי חיים וצמחים. גם הגידול באוכלוסיית העולם והעלייה המתמדת בצריכה הביאו להתכלותם של משאבים טבעיים וחיוניים. גרמנו לכך, שהאדם, במו ידיו, הורס את מקורות מחייתו ומפחית את סיכויי להישרד על פני כדור הארץ. לנוכח הסכנה, משתדלות מדינות העולם לקחת אחריות לשמירת הסביבה והן נוקטות לשם כך בפעולות למניעת זיהומה והשחתתה.

בישראל של שנות התשעים מצבה של הסביבה בכי רע: האוויר מזוהם, המים עכורים והאדמה הולכת וצוברת בתוכה רעלים, אלא שהיום כבר פועלים בנחישות במשרד לאיכות הסביבה ובחידות הסביבתיות ברשויות המקומיות, כדי לטפל במפגעים ובזיהומים וכדי להחזיר לסביבה בדחפות את מה שנגזל ממנה בעבר בלהט הפיתוח, הבנייה והעשייה.

הטיפול הממלכתי והמקומי בנושאי איכות הסביבה בישראל מתמקד בנושאים אלה:

- מניעת זיהום אוויר מתחנות כוח, ממפעלי תעשייה ומכלי רכב.
- טיפול במניעת זיהום הים וניקוי החופים.
- טיפול באיתורם, בהקמתם ובהפעלתם של אזורים לסילוק פסולת, ובחיסולן של מזבלות רבות, המסכנות את איכותם של מי התהום.
- קידום נושא המיחזור לצורך הקטנתם של נפחי האשפה והשגת חיסכון כלכלי.
- פיקוח על השימוש בחומרים מסוכנים וטיפול במקרי חירום ובאסונות הנגרמים כתוצאה מפזורים של חומרים מסוכנים לאדם ולסביבה.
- פיקוח על דרכי סילוקה ואחסונה של פסולת תעשייתית רעילה, הגורמת לזיהומם של נחלים, מי תהום, ים וקרקע.
- מניעת זיהומם של מקורות המים ומי התהום וקידום הטיפול בשיקום הנחלים ובהקמתם והפעלתם של מתקנים לאיסוף ביוב.
- טיפול במניעת רעש - זיהום סביבתי הפוגע ברווחתו של האדם.
- הכנסת שיקולים של איכות הסביבה בתכניות פיתוח המוגשות לאישורם של מוסדות התכנון והבנייה.
- ייזום והכוונת פעולות בתחום החינוך הסביבתי וההסברה כדי להגביר את המודעות הציבורית לנושא.

FOR A BETTER ENVIRONMENT

Humankind has long used the environment for personal needs. However in the race for progress, people have harmed the environment and left it badly scarred, resulting in far-reaching changes and the destruction of animals and plants. The increase in the world population and the continual rise in consumption has caused the annihilation of our essential natural resources. We have reached a situation whereby people are destroying their own life source and decreasing their chances of survival on this earth.

In Israel of the nineties the environment is still in a critical state: the air is polluted, as is the water, and the land is absorbing more and more poisonous substances. But today, within the framework of the Ministry of the Environment and the environmental units in the local municipalities, innovative action is being taken to treat nuisances and pollution and to restore the environment to that which was taken away in the past due to the development, building and industrial fervour.

The government and local authorities are focusing on the following areas:

- Prevention of air pollution from power stations, industrial factories and traffic in the country.
- Prevention of marine pollution and the cleaning of beaches.
- Localization of solid waste disposal sites and the closure of the majority of the landfills in Israel which endanger the quality of underground water.
- Promotion of recycling in order to decrease the vast volume of rubbish and as a general economic saving.
- Supervision of the usage of hazardous substances and response preparation in emergency situations and accidents by the dispersion of hazardous substances.
- Supervision of the methods of disposing and storing industrial waste, which causes the pollution of rivers, underground water, land and the sea.
- Prevention of the pollution of water sources and underground water, the fostering of revitalisation programmes of rivers and the establishment of more sewage treatment plants.
- Prevention of noise environmental pollution which adversely affects a person's space.
- The need to consider the environment when preparing development programmes submitted for authorisation by the Planning and Building Institutions.
- Initiation and preparation of activities in the area of environmental education in order to raise public awareness.

At the initiative of the Ministry of the Environment, the Israel Government decided that the year beginning in September 1993 would be the Year of the Environment in Israel. During the Year of the Environment, the Ministry of the Environment, together with the Government

חותמת יום ההופעה
FIRST DAY CANCELLATION



Information Centre, government ministries, local municipalities and various public organisations, will be active in gaining significant improvements in all areas of the environment and in particular, in raising public awareness.

Special efforts will be dedicated to the following areas:

The cleaning of beaches and walkways; the closure of 400 uncontrolled landfills and their proper treatment; the establishment of 5 central sites for the collection of solid waste; the rehabilitation of 5 rivers; source separation of waste from government offices and local municipalities for recycling; first stage in decreasing the vast volumes of rubbish; collection of used batteries and their disposal at the central site for poisonous waste in the Negev; the encouragement of consumption of environment friendly products and increasing enforcement actions. The appointment of "Cleanliness Wardens" - all volunteers - will reach 250,000 by the end of the Year of the Environment.

In the area of raising public awareness, a number of special information campaigns will be instituted - exhibitions, marches, information days and educational activities.

The issue of an environmental stamp by the Israel Philatelic Service is a significant step forward in raising public awareness about the environment.

**Dr. Israel Peleg, The Director General
Ministry of the Environment**

FOR A BETTER ENVIRONMENT

Issue: August 1993
Designer: D. Ben-Hador
Size: 40 mm x 25.7 mm
Plate no: 192
Sheet of 15 stamps
Tabs: 5
Printers: E. Lewin-Epstein Ltd.
Method of printing: Offset

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Emission: Août 1993
Dessinateur: D. Ben-Hador
Format: 40 mm x 25.7 mm
No. de planche: 192
Feuille de 15 timbres
Bandelettes: 5
Imprimerie: E. Lewin-Epstein Ltd.
Mode d'impression: Offset

PROTECCION DEL MEDIOAMBIENTE

Emission: Agosto de 1993
Dibujante: D. Ben-Hador
Tamaño: 40 mm x 25.7 mm
No. de plancha: 192
Pliego de 15 sellos
Bandeletas: 5
Imprenta: E. Lewin-Epstein Ltd.
Sistema de impresion: Offset

השירות הבולאי

שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 68021

Philatelic Service

12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel-Aviv-Yafa